


**ERKLÄRUNG ZUM ERSATZ EINER  
BEEIDETEN BEZEUGUNGSURKUNDE  
(Art. 47 des DPR vom 28. Dezember  
2000, Nr. 445)**

Der/Die Unterfertigte  
Il/La sottoscritto/a

  
Nachname/cognome

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA  
DELL'ATTO DI NOTORIETÀ  
(art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000,  
n. 445)**

  
Namenname

ist sich der in Art. 76 des DPR Nr. 445/2000  
angeführten strafrechtlichen Folgen im Falle von  
unwahren Erklärungen sowie Ausstellung und  
Gebrauch falscher Urkunden bewusst, ist sich  
der Folgen laut Gv.D. Nr. 39/2013 bei unwahren  
Erklärungen bewusst,

Rechtsregeln der Unvereinbarkeit (Art. 19 und 20 Gv.D. Nr. 39/2013):  
Wer ein unvereinbares Amt bekleidet oder einen unvereinbaren  
Auftrag ausübt, verliert den Auftrag beziehungsweise das Amt, der  
diesbezügliche Arbeitsvertrag wird nach Ablauf einer Frist von 15  
Tagen ab dem Tag Angehört, an dem der Anklammptionsbeauftragte  
der betroffenen Person das Fehlen eines Unvereinbarkeitsgrundes  
vorhält. Personen, die unwahre Erklärungen abgeben, darf für einen  
Zeitraum von fünf Jahren keiner der Aufträge laut Gv.D. Nr. 39/2013  
erteilt werden. Betroffen sind jegliche sonstige Verantwortungen

**ERKLÄRT**

sich in keiner der Situationen von  
Unvereinbarkeit laut Gv.D. Nr. 39/2013, in das  
Einsicht genommen wurde zu befinden, und

**VERPFLICHTET SICH**

laut Art. 20 des Gv.D. Nr. 39/2013, jährlich eine  
solche Erklärung abzugeben.

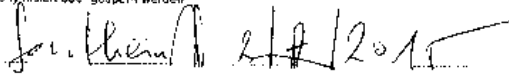
Die vorliegende Erklärung wird gemäß Art. 20 Absatz 3 des  
Gv.D. Nr. 39/2013 auf der Homepage der Autonomen Provinz  
Bozen im Bereich „Transparente Verwaltung“ veröffentlicht.

Information im Sinne von Artikel 13 des Datenschutzkodex – Gv.D.  
Nr. 196/2003

Der/Die Unterfertigte ist im Sinne und für die Wirkungen laut Art. 13  
des Gv.D. Nr. 196/2003 darüber informiert, dass die Landesverwaltung  
die übermittelten Daten, auch in elektronischer Form, verarbeitet, und  
zwar ausschließlich jene, die für das Verfahren notwendig sind  
Voraussetzung für die Datenverarbeitung ist der Direktor der Abteilung  
Deutsches Schulamt, Rechtsinhaber ist die Autonome Provinz  
Bozen

Der/Die Unterfertigte ist darüber informiert, dass er/sie auf Anfrage  
gemäß den Artikeln 7-10 des Gv.D. Nr. 196/2003 Zugang zu  
seiner/ihrer Daten hat, Auszüge davon verlangen oder Informationen  
über sie erhalten kann, ferner, dass er/sie – sofern die gesetzlichen  
Voraussetzungen dafür vorliegen – verlangen darf, dass seine/ihre  
Daten aktualisiert, gelöscht, anonymisiert oder gesperrt werden.

Ort und Datum  
Luogo e data



Der/Die Unterfertigte  
Il/La sottoscritto/a



Gemäß Art. 38 des DPR vom 28. Dezember 2000 Nr. 445, muss  
diese Erklärung von der teilnehmenden Person unterschrieben und  
zusammen mit einer nicht beglaubigten Kopie eines  
Fotografierausweises des/der Erklärenden per Post (persönlich  
oder durch eine beauftragte Person) dem Deutschen Schulamt  
übermittelt werden

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di  
dichiarazioni mendaci, di formazione o uso di atti  
falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. n.  
445/2000, consapevole delle conseguenze delle  
dichiarazioni mendaci ai sensi del D.Lgs. n.  
39/2013,

Conseguenze in caso di incompatibilità (art. 19 e 20 del D.Lgs. n.  
39/2013): lo svolgimento di uno degli incarichi previsti dal D.Lgs. n.  
39/2013 in una delle situazioni di incompatibilità indicate comporta la  
decadenza dall'incarico e la risoluzione del relativo contratto di lavoro,  
decorso il termine di 15 giorni dalla contestazione all'interessato/a da  
parte del Responsabile anticorruzione dell'istituzione della causa  
dell'incompatibilità. Ferma restando ogni altra responsabilità, la  
dichiarazione mendace comporta l'incompatibilità per un quinquennio di  
qualsivoglià incarico previsto dal D.Lgs. n. 39/2013

**DICHIARA**

di non trovarsi in alcuna delle condizioni di  
incompatibilità previste dal D.Lgs. n. 39/2013, di  
cui ha preso visione, e

**SI OBBLIGA**

al rilascio di analoga dichiarazione a cadenza  
annuale, ai sensi dell'art. 20 del D.Lgs. n.  
39/2013.

Questa dichiarazione va pubblicata ai sensi dell'art. 20, co. 3  
del D.Lgs. n. 39/2013 sul sito della Provincia Autonoma di  
Bozano sotto "Amministrazione trasparente"

Informativa ai sensi dell'articolo 13 del Codice in materia di protezione  
dei dati personali – D.Lgs. n. 196/2003

Il/La sottoscritto/a dichiara di essere informato/a, ai sensi e per gli  
effetti di cui all'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003, che i dati personali  
raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici  
esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente  
dichiarazione viene resa. Responsabile del trattamento è il Direttore  
della Ripartizione Intendenza Scolastica Tedesca. Titolare dei dati è la  
Provincia autonoma di Bolzano.

Dichiaro inoltre di essere informato/a sul fatto che, in base agli articoli  
7-13 del D.Lgs. n. 196/2003 può ottenere con richiesta l'accesso ai  
propr. dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi o potrà  
ricorrere agli estremi di legge, richiedere l'aggiornamento, la  
cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco

Al sensi dell'art. 38 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, la  
dichiarazione è sottoscritta dall'interessato/a ed inviata all'Intendenza  
Scolastica Tedesca – unitamente a copia fotografica non autenticata di  
un documento di identità della dichiarante – a mezzo posta, in via  
telematica oppure consegnata al mano da persona incaricata